

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 80 (2002)  
**Heft:** 12: Das Gebot der Stunde heisst Erneuerung

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

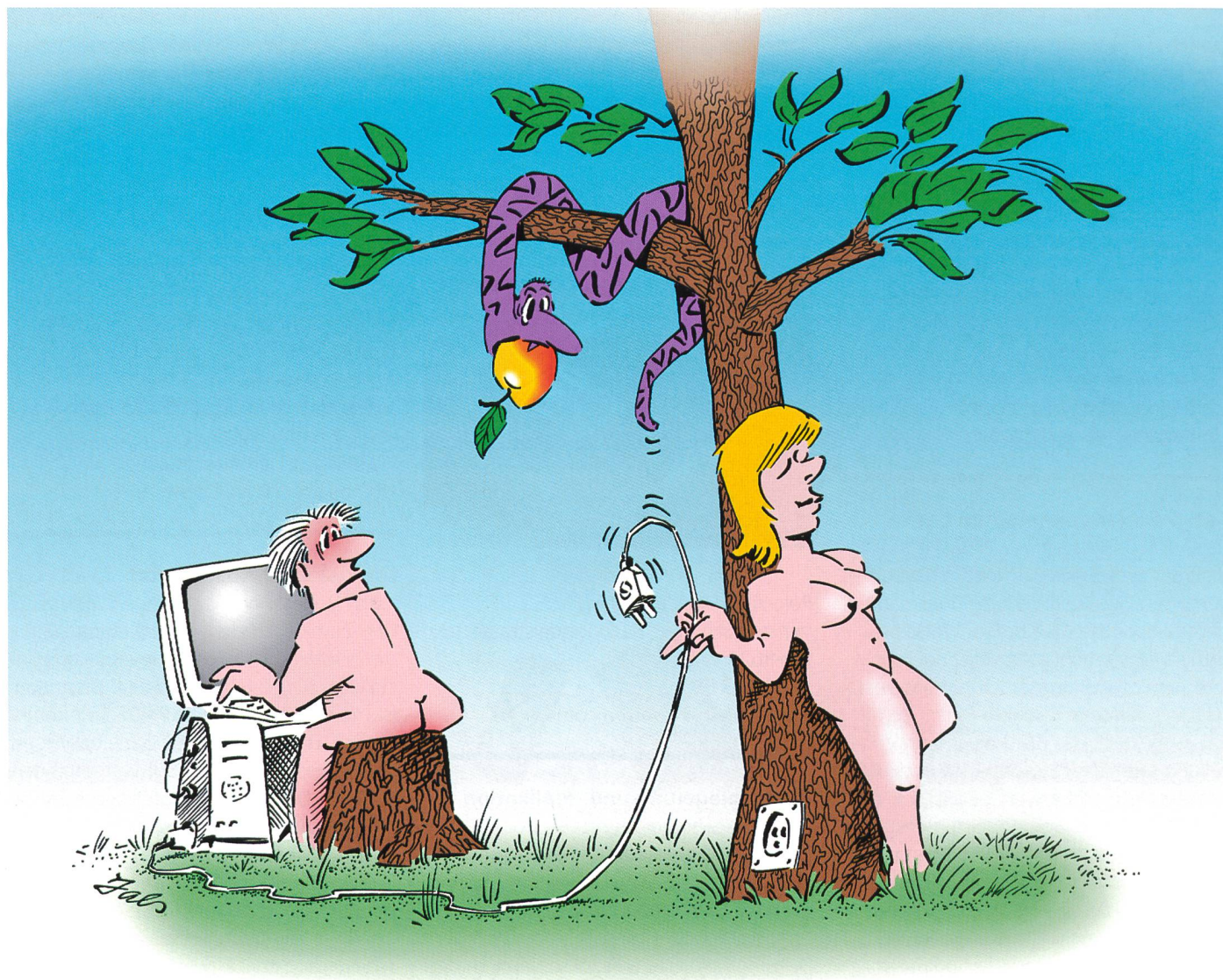
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPRESSUM comtec®

Herausgegeben von Swisscom AG  
Publié par Swisscom SA  
Pubblicato da Swisscom SA

Jahrgang / Année / Anno 80

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA  
Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore  
Monica Hediger  
Redaktorin / Rédacteur / Redattore  
Chellenstrasse 18e, CH-6318 Walchwil  
Tel. 041 759 02 02

Korrektorat Deutsch: Joachim Klar  
Inwilriedstrasse 9, 6430 Baar  
Korrektorat Englisch: Susan Koller  
Staldenweg 3, 6313 Menzingen

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice:  
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 95  
Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler

Anzeigenmarketing / Régie des annonces /  
Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien  
AG, Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
verlag@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa:  
Multicolor Print AG/Maihof Druck  
Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar  
Tel. 041 767 76 57, Fax 041 767 76 79

Layout: Karin Haslimann

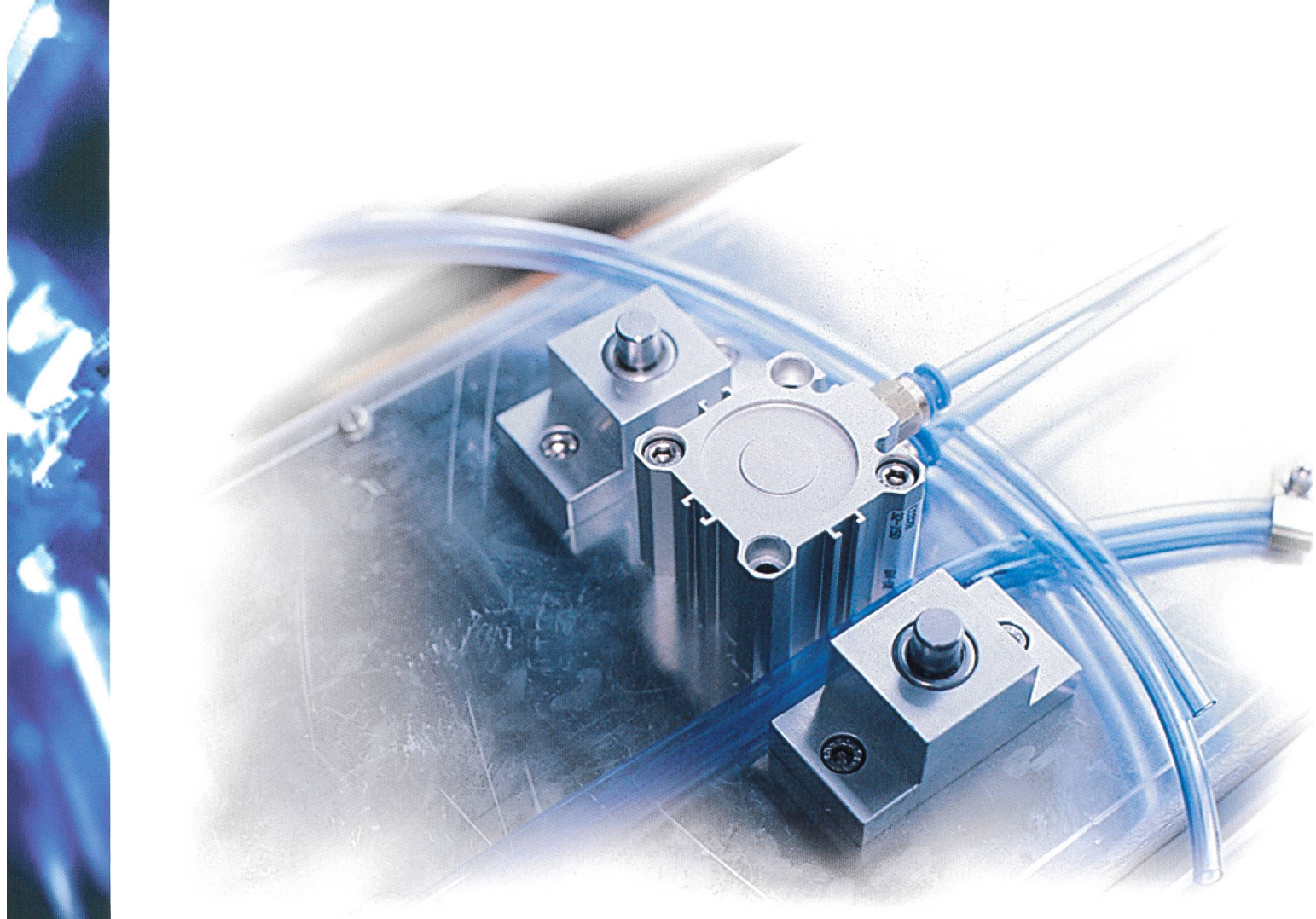
Erscheint monatlich  
Paraît mensuellement  
Esce mensilmente

Abonnementspreis  
(inkl. 2,4 % MWSt.): 1 Jahr Fr. 80.–  
Prix d'abonnement  
(y compris 2,4 % de TVA): 1 année 80 fr.  
Prezzo d'abbonamento  
(incl. 2,4 % di IVA): 1 anno fr. 80.–

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi:  
Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer,  
Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 31  
r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2002





# HIGH QUALITY

[www.schillingag.com](http://www.schillingag.com)

Ihr kompetenter Partner für fertigungsgerechte Konstruktion, marktgerechte Produktion und termin-gerechte Lieferung.

Your competent partner for manufacturing-oriented machine design and market-oriented production – delivered on time.



Präzisionsmechanik und Maschinenbau, Konstruktionsbüro.  
Werkstrasse 7, CH-9434 Au/SG  
Telefon +41 (0)71 747 51 51, Fax +41 (0)71 747 51 61  
[psa@schillingag.com](mailto:psa@schillingag.com) [www.schillingag.com](http://www.schillingag.com)





**mehr als nur software**

## **Noser Engineering AG – für Software-Entwicklung in der Telekommunikation**

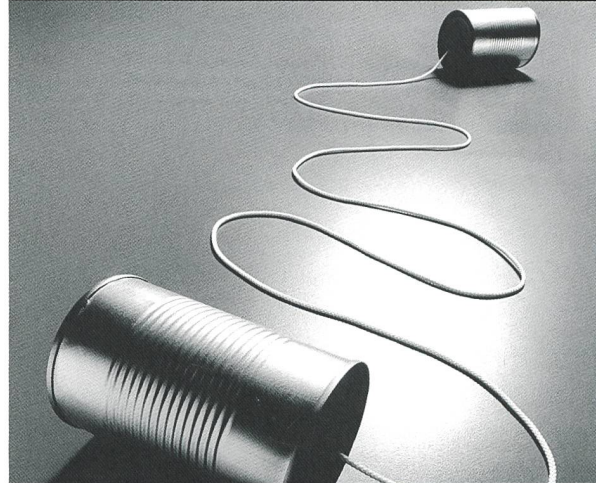
Noser Engineering AG ist eines der führenden Software-Dienstleistungs-Unternehmen in der Informatik. Wir realisieren für unsere Kunden Software-Projekte auf der Basis verschiedenster Technologien.

- Wir sind Profis in der Abwicklung komplexer Gesamtprojekte und im Software-Engineering.
- Wir garantieren eine zuverlässige, termintreue Projektabwicklung unter Verwendung modernster Entwicklungs-Tools.
- Unsere kundenorientierte, schlanke Organisation garantiert Effizienz.
- Wir pflegen langfristige Partnerschaften.

## **Kommunizieren Sie mit uns! 0844Noser AG**

Noser Engineering AG  
Talackerstrasse 99  
8404 Winterthur  
Tel. 052 234 56 11  
info@noser.com

[www.noser.com](http://www.noser.com)



Winterthur Bern Luzern Lausanne München